



GAT5005

TDC Finder – (Top Dead Centre)



GB TDC Finder – (Top Dead Centre)

This tool quickly and simply determines top dead centre (TDC) position on petrol and diesel engines during engine timing procedures and/or prior to timing pin insertion. The TDC finder locates into the spark plug / glow plug hole and as the engine is rotated by hand, clearly shows when the piston has achieved TDC by visible movement of the indicator float.

- The kit also contains:
 - adaptors for 8 mm to 18 mm spark plug and glow plug holes
 - extension piece to overcome difficult access / reach deep-seated spark plug holes
 - magnetic attachment for hands-free use

F Outil de détection du point mort haut

Cet outil permet de déterminer aussi rapidement que facilement la position du point mort haut (TDC pour Top Dead Center) sur les moteurs à essence et diesel lors des procédures de réglage et/ou avant l'insertion de la goupille de réglage. Le détecteur TDC se place dans l'orifice de la bougie d'allumage /de préchauffage et, une fois que le moteur a tourné, indique clairement le moment où le piston a atteint le point mort haut par un mouvement visible de l'indicateur à flotteur.

- Le kit contient également:
 - des adaptateurs pour les orifices de bougies d'allumage et de préchauffage de 8 mm à 18 mm
 - une extension pour atteindre les orifices de bougie d'allumage difficiles d'accès / installées en profondeur
 - un dispositif d'attachement magnétique pour une utilisation sans les mains

D OT-Finder – (Oberer Totpunkt)

Dieses Werkzeug findet schnell und einfach die Stellung des oberen Totpunkts (OT) von Benzin- und Dieselmotoren während der Spannvorgangs und/oder vor dem Einsetzen des Spannstifts. Der OT-Finder sitzt in der Zündkerzen-/Glühkerzenöffnung und wenn der Motor von Hand gedreht wird, zeigt er eindeutig den Kolben-OT über eine sichtbare Bewegung des Schwimmers an.

- Das Kit enthält außerdem:
 - Adapter für 8 mm bis 18 mm Zündkerzen-/Glühkerzenöffnungen
 - Verlängerungsteil für schwer zugängliche tiefliegende Zündkerzenöffnungen
 - Magnetbefestigung für das freihändige Arbeiten

NL BDP-zoeker – (Bovenste Dode Punt)

Deze tool bepaalt snel en eenvoudig het bovenste dode punt (BDP) van benzine- en dieselmotoren tijdens de tijdafstelling van de motor en/of voordat de borgpen aangebracht wordt. De BDP-zoeker past in het bougiegat en toont, wanneer de motor wordt rondgedraaid, duidelijk wanneer de zuiger op het bovenste dode punt is aangekomen, doordat de indicator zichtbaar beweegt.

- Deze set bevat ook:
 - adapters voor bougiegaten van 8 mm tot 18 mm
 - verlengstuk om bij moeilijk bereikbare plaatsen te komen / om diepliggende bougiegaten te bereiken
 - magnetische vastklemming, voor handenvrij werken

			mm	
GAT5005	7468-10088	240x170x50		0.200





E Localizador del punto muerto superior

Esta herramienta determina simple y rápidamente la posición del punto muerto superior (sus siglas en español, PMS) en los motores de gasolina y diesel, durante los procedimientos de reglaje o afinado del encendido y/o antes de insertar el pasador o clavija de encendido. El localizador de PMS se coloca en el orificio de la bujía. Cuando se gira el motor y el flotador indicador empieza a descender, muestra el momento en que el pistón ha alcanzado la posición de punto muerto superior (PMS).

- El kit también contiene:
 - adaptadores para bujías de encendido o incandescentes de 8 mm a 18 mm
 - pieza extensible para poder acceder a orificios de bujías de difícil acceso
 - acoplamiento magnético para utilización sin manos

I Rilevatore TDC – (Punto Morto Superiore)

Questo strumento determina in modo rapido e semplice la posizione del punto morto superiore (PMS – Punto Morto Superiore) nei motori a benzina e diesel durante le procedure di regolazione della distribuzione del motore e/o prima dell’inserimento del perno di distribuzione. Il rilevatore PMS si inserisce nel foro delle candele di accensione/candele a incandescenza e il motore viene fatto ruotare, indicando con chiarezza quando il pistone raggiunge il punto morto superiore con un movimento oscillatorio visibile dell’indicatore.

- Il kit contiene anche:
 - adattatori per fori di candele di accensione / candele a incandescenza da 8 mm a 18 mm
 - ponticello di prolunga per accedere ai fori di accensione / candele a incandescenza profondi e difficili da raggiungere
 - attacco magnetico per l’uso a mani libere

P Localizador do TDC – (Ponto Morto Alto)

Esta ferramenta determina rápida e facilmente a posição de ponto morto alto (TDC – Top Death Centre) em motores a gasolina e gasóleo durante os procedimentos de afinação do motor e/ou antes de inserir o pino de regulação. O localizador do TDC está situado no orifício da vela de ignição / vela de incandescência e, à medida que ocorre a rotação do motor, mostra claramente quando o pistão atingiu o TDC através do movimento visível do flutuador do indicador.

- O kit contém igualmente:
 - adaptadores para orifício da vela de ignição / vela de incandescência de 8 mm a 18 mm
 - peça de extensão para superar dificuldades de acesso / alcançar orifícios da vela de ignição em locais profundos
 - acessório magnético para utilização em modo de mãos livres

FIN YKK:n tunnistin – (Yläkuolokohta)

Tämän työkalun avulla bensiini- ja dieselmoottorien yläkuolokohdan (TDC – Top Death Centre) määrittely sujuu helposti ja nopeasti ajoituksen yhteydessä tai ennen ajoitustapin kiinnittämistä. YKK:n tunnistin sijoitetaan sytytys/hehkutulppaan, ja kun moottoria pyöritetään, tunnistin näyttää selvästi, milloin mäntä on yläkuolokohdassa.

- Pakkaukseen kuuluu myös:
 - adapterit 8 mm–18 mm:n sytytys- ja hehkutulppien reikiä varten
 - jatko-osa, jonka avulla pääsee käsiksi hankalissa paikoissa tai syvällä oleviin sytytystulpan reikiin
 - magneettikiinnitys hands-free -käyttöä varten

S ÖD-mätare – (Övre Dödpunkt)

Det här verktyget mäter snabbt och enkelt upp övre dödpunkt (ÖD) på bensin- och dieselmotorer under inställning och/eller innan inställningstappen sätts i. ÖD-mätaren sticks in i tänd-/glödstiftshålet och när motorn roterar så visar indikatorn tydligt när kolven nått den övre dödpunkten.

- I satsen ingår dessutom:
 - adapterar för 8 mm till 18 mm tänd- och glödstiftshål
 - förlängningsstycke för svårtillgängliga och djupt sittande tändstiftshål
 - magnetfäste för att ha händerna fria



GAT5005

TDC Finder – (Top Dead Centre)



PL Wskaźnik GMP (Górnego Martwego Punktu)

Narzędzie to umożliwia w szybki i prosty sposób określenie pozycji górnego martwego punktu (GMP) w silnikach benzynowych i wysokoprężnych podczas procedury regulacji rozrządu silnika i/lub przed umieszczeniem trzpienia nastawczego wałka rozrządu. Po umieszczeniu w otworze świecy zapłonowej / świecy żarowej i obróceniu silnika wskaźnik GMP dokładnie wskazuje osiągnięcie przez tłok górnego martwego punktu poprzez widoczny ruch pływaka na wskaźniku.

• Zestaw zawiera także:

- adaptory do otworów świec zapłonowych i żarowych 8 mm do 18 mm
- element przedłużający ułatwiający dostęp do głęboko osadzonych otworów świecy żarowej
- mocowanie magnetyczne umożliwiające korzystanie bez potrzeby angażowania rąk

H FHP-kereső – (Felső HoltPont)

Ezzel a szerszámmal gyorsan és egyszerűen meghatározható a benzin- és dízelmotorok felső holtpontja (FHP) a vezérmű beállítása közben és/vagy a vezérműcsap beillesztése előtt. Az FHP-kereső a gyújtógyertya / izzítógyertya nyílásában helyezhető, és a szintjelző úszó-szerű látható mozgása által a motor forgása közben egyértelműen jelzi, hogy a dugattyú mikor éri el a felső holtpontot.

• A készlet tartalma:

- adapterek a gyújtó- és izzítógyertyák 8 mm – 18 mm-es nyílásaihoz
- toldat a nehezen hozzáférhető helyek / mélyen fekvő gyújtógyertya-nyílások eléréséhez
- mágneses csatlakozás a kéz nélküli használatához

RUS Определитель ВМТ – (верхняя мертвая точка)

Этот инструмент позволяет быстро и просто определить положение верхней мертвой точки (ВМТ) бензиновых и дизельных двигателей при регулировке фаз газораспределения и/или перед установкой штифта установки момента впрыска. Определитель ВМТ устанавливается в отверстие свечи зажигания / подогрева, и при вращении двигателя вручную отчетливо указывает момент перехода поршня через ВМТ по положению поплавка индикатора.

• В комплект также включены:

- переходники для отверстий свечей зажигания / подогрева диаметром от 8 мм до 18 мм
- удлинитель для работы в труднодоступных / глубокосидящих отверстиях свечей зажигания
- магнитное крепление для освобождения рук оператора

TR TDC bulucu – (Üst Ölü Bölge)

Bu alet, motor zamanlama prosedürleri ve/veya zamanlama pimi girişine öncelik durumunda benzinli ve dizel motorlarda üst ölü bölge (TDC) pozisyonunu hızlı ve kolay bir şekilde tespit eder. TDC bulucu ateşleme buji / kızdırma buji deliği içerisine konular ve motor elle döndürüldüğünde, gösterge düzeyinin görünür hareketi tarafından piston TDC'ye ulaştırıldığı zaman bunu açıkça gösterir.

• Kit ayrıca şunları içerir:

- 8 mm ila 18 mm ateşleme buji ve kızdırma buji delikleri için adaptörler
- derinde olan ateşleme buji deliklerine zor erişimin / ulaşımın üstesinden gelmek için ilave parça
- eller serbest haldeyken kullanabilmek için manyetik bağlantı

